

Rentañ-kont an Emvod-Meur Ordinal d'ar 15 a viz Du e Lokoal-Mendon

Compte-rendu de l'Assemblée Générale Ordinaire
du 15 novembre à Locoal-Mendon

Perzhidi / Participants

Loïc Jade, Bernez Kere, Gilbert Cabon, Jean-Michel Sanner, Fulup Kere, Laurence Guillo, Yann-Charlez Kaodal, Jerald ar Gov, Gi Peñseg, Katell Chantreau, Mael Thepaut, Florian Lannuzel, Tristan Lenedellec, Agnieszka Szymanski, Padrig Feroc, Régine Nayel (référente langue bretonne de Brec'h), Jos Sicard-Cras, Fabienne Lavigne, Emilie Le Bail, Bernard Guérin (Ti douar an Alre), Kristen Malengreau, Corinne Rotach, Christian Le Meut, Jean-Michel Mahevas, Lionel Hervé, Katelin al Lann

Tud digarezet : Denez Pichon, Goulc'hen an Ostiz, Laetitia Guegou, Tudual an Ostis, Lors Calippe, Maxime Touze, Emmanuelle Eon, Fabris Cadou, Catherine Latour, Yann Le Core, Jérôme Dy, Emille Granville

Ile mintin : Bloavezh 01/10/2013 - 30/09/2014

Danevell buhez / *Rapport moral*

Testenn kevret kinniget gant Loïc Jade, kenbrezidant ar Redadeg
Texte joint présenté par Loïc Jade, coprésident.

Danevell obererezh hag arc'hant / *Rapport d'activité et financier*

Teuliad roet d'ar berzhidi hag e diouer Denez Pichon, teñzorer, kinniget eo bet an danevell gant Katelin al Lann, kenurzhierzh ar gevredigezh

Dossier remis aux participants et en l'absence de Denez Pichon, trésorier, le rapport a été présenté par Katelin, coordinatrice.

Kontoù Redadeg 2014 / *Comptes de la Redadeg 2014*

- Dastum Redadeg 2014 171 616 €
- Dispign / *Dépenses* 136 103 €
- Gounid / *Bénéfice* 136 526 €
- Raktresoù da arc'hantañ 134 000 €

Kozeadennoù a bep seurt

✓ An ticheurtoù : pouezus eo evit skeudenn ar Redadeg met kollet e vez arc'hant ha goulenn a ra kalz energiezh.

Les maillots sont importants pour l'image de la course mais leur vente demande trop d'énergie et au final ils entraînent une perte financière.

✓ Perzh Gilbert Cabon evit Diwan : Kaset eo bet deomp ul lizher a-benn resisaat implij an arc'hant roet gant ar Redadegoù tremenet. Paeet e vez 1,5 post bep bloaz : evit ar skolioù nevez krouet, da lâret eo evit diorren Diwan hag ar brezhoneg. Gant sikour ar Redadeg eo bet posupl skoliata war dro 100 bugel

Redadeg 2014

Participation de Gilbert Cabon pour Diwan : Diwan a envoyé un courrier à l'association pour remercier et préciser l'usage qui a été fait des sommes collectées et données par les Redadeg passées. Cela permet la prise en charge de 1.5 poste par an pour les écoles nouvellement créées, c'est à dire pour le développement de Diwan et du breton. Grâce au soutien qu'apporte la Redadeg 100 enfants de plus peuvent être scolarisés.

Raktresoù bloavezhioù tremenet : Miret vo ar sammadoù n'int ket bet goulennet gant kevredigezhioù 'zo pa ouezer eo bet graet al labour.

Projets des années passées : les sommes qui ne sont pas justifiées par les associations sur les projets déjà réalisés seront conservées par l'association.

Votadeg an danevellou : votet a unvouezh an div danevell
Le rapport moral et le rapport d'activité et financier sont votés à l'unanimité.

Divizoù da gemer : 20 den a c'hall votiñ
Décisions à prendre, 20 personnes peuvent participer au vote.

165 000 € a zo ganeomp.

Nous disposons de 165 000€

Penaos implijout an arc'hant ?

Comment répartir cette somme ?

Vot kentañ ➤ derc'hel 40000€ pe 45000€ evit mont en-dro 2015

Votet : evit derc'hel : 40000€ : 11, evit derc'hel 45000€ : 8, neptu 1 :

dalc'het e vo 40000€ evit ar mont en-dro hag aozadur ar Redadeg a zeu

Premier vote ➤ provisionner 40000€ ? ou 45000€ ? pour le fonctionnement 2015

Vote Pour : 40000€ : 11 pour 45000€ : 8, sans avis 1 :

Nous affecterons 40000€ au fonctionnement 2015 et à l'organisation du prochain évènement

125 000 € a chom da reiñ d'ar brezhoneg

Eil vot ➤ - pe reiñ ar memes sammad ha warlene da Ziwan (60000€) ha rannañ ar 65000€ a chomfe etre ar raktresoù

- pe rannañ ar sammad hanter-hanter etre Diwan hag ar raktresoù evel boaz :

Votet : hanter-hanter : 62500€ evit Diwan ha 62500€ evit ar raktresoù : 18 den

Neptu : 2 zen

Rannet e vo ar sammad hanter-hanter evel boaz.

Il reste 125 000 € à reverser pour la langue bretonne

Deuxième vote ➤ Maintenir la part de Diwan comme l'an dernier à 60000€ et partager les 65000€ restant entre les autres projets ou bien partager moitié-moitié comme les années passées.:

Moitié-moitié (62500€ pour Diwan et 62500€ pour les autres projets) : 18 voix pour, 2 voix neutre

La somme sera répartie par moitié comme les années passées.

Chom a ra 62500 evit ar raktresoù, e lec'h 67000€ da lâret eo 93% eus ar sammad goulennet.

Trede vot ➤ Reiñ 7% nebeutoc'h da bep raktres, pe 100% d'an 3 raktres kentañ ha nebeutoc'h d'ar re all

16 den evit reiñ 7% nebeutoc'h da bep hini

2 evit 100% d'an 3 gentañ ha digresket ar re all.

Roet vo 93% eus ar sammad prometet da bep raktres.



Redadeg 2014

Kaset vo ul lizher dezho gant ur bedadenn evit an emvod-kelaouin
a vo dalc'het e Kemper d'an 29 a viz Du
Roet vo dezho hanter eus ar sammad eno.

Il rest 62500€ pour les projets au lieu des 67000€ nécessaires au financement complet des projets, soit 93% des sommes demandées.

Troisième vote ➤ Verser 7% de moins à chaque projet ou 100% aux 3 premiers et moins aux autres

Vote : 16 voix pour donner 7% de moins à chacun

2 voix pour donner 100% aux 3 premiers et moins aux autres.

Il sera versé 93% de la somme demandée à chaque projet.

Nous allons envoyer un courrier à chacun ainsi qu'une invitation à la conférence de presse qui aura lieu à Quimper le 29 novembre. Nous y donnerons les chèques pour la moitié de la somme due.

Raktres redadeg Ti Douar Alre :

Ao. Bernard Guerin a zo deuet e anv Ti Douar Alre en doa kaset d'ar mediaoù e vo ur redadeg a eilek e 2016 e-pad Gouel Breizh e bro an Alre gant un dastum argant evit ar brezhoneg. Burev ar Redadeg a oa souezhet mik peogwir e vefe an darvoud-se tost e memes mare hag hor Redadeg (30/04->07/05/2014). En em c'houlenn a reomp ar perak hag ar penaos un darvoud ken tost unan eus egile e memes koulz gant memes pal.

M. Bernard Guerin est venu au nom de Ti Douar Alre qui a fait savoir par les média qu'elle comptait organiser une course de relais en mai 2016, pendant la fête de la Bretagne, et collecter des fonds qu'elle reverserait pour la langue bretonne. Le bureau de la Redadeg fait part de son vif étonnement de voir cet évènement organisé à une période si proche des dates de la Redadeg 2016 (30/04->7/05/2016.) avec un objectif qui paraît très ressemblant.

Hervez Ao Guerin : n'eo ket memes pal a zo ganto ha kemer a raint perzh d'ar Redadeg evel boaz. Ur seurt marathon gant sportourien a vefe hag an arc'hant dastumet e vefe evit ar brezhoneg.

M. Guerin affirme qu'ils n'ont pas le même objectif, qu'ils participeront et soutiendront la Redadeg comme les années passées et que la course qu'ils souhaitent organiser serait une sorte de marathon sportif avec un classement. Mais qu'il collecterait de l'argent pour la langue bretonne également.

Aon o deus aozerien ar Redadeg e vefe enebiezh etre an 2 gevredigezh, dreist-holl o lakaat an 2 darvoud er memes koulz. Koll vefe an 2 gevredigezh. Ne vo ket sklaer kennebeut evit an dud gwelet 2 redadeg gant doareoù disheñvel met gant un dastum argant evit ar brezhoneg ivez.

Les organisateurs de la Redadeg craignent que les 2 évènements se fassent du tort mutuellement du fait que la période est la même. Les deux structures auraient à y perdre. Par ailleurs cela mettrait de la confusion dans la communication autour de deux courses au fonctionnement différent mais avec un objectif similaire, celui de collecter de l'argent pour le breton.

Kinnig ar Redadeg : aozañ an darvoud-se bep eil bloaz pa ne vez ket eus hini ar Redadeg. Arabat e vefe implijet anv ar Redadeg gant un aozadur all. Moaien e vefe kinnig redadegigoù all e Bro an Alre da vare ar Redadeg.

Nous proposons que cet évènement soit organisé tous les deux ans en alternance avec la Redadeg. Par ailleurs il n'est pas souhaitable que soit utilisé le nom "Redadeg" par une autre organisation que la notre. Il y a aussi moyen d'organiser des courses plus petites en partenariat avec nous pendant la période de la Redadeg, pour y contribuer et la dynamiser sur le pays d'Auray.

Kinniget e vez da Di Douar Alre kemer perzh en aozadur 2016.

Il est donc proposé à Ti Douar Alre de participer à l'organisation de la Redadeg 2016.



Redadeg 2014

2e30 z.m, an dazont : Redadeg 2016

14h30 : l'avenir, la Redadeg 2016

1- Galv evit an degouezh hag al loc'hañ / appel à candidatures pour le départ et l'arrivée

Deiziad : eus an 30/04 d'ar 7/05 (vakañsoù skol just a-raok al loc'hañ) e vo ar Redadeg 2016.

Dates de la prochaine Redadeg : du 30 avril au 7 mai (les vacances scolaires seront avant le départ)

2 ginnig zo dija evit an degouezh : Ti Ar Vro Kemper ha Bagad Roñsed Mor Lokoal Mendon, youl zo gant ar c'hevredigezhioù hag an ti ker. Ur c'hinnig vo a-berzh St Ervlan e Liger Atlantel evit aozañ al loc'hañ ha marteze Felger.

Pour l'arrivée, 2 propositions sont déjà évoquées, Ti Ar Vro Kemper et Bagad Roñsed Mor Lokoal Mendon. Les associations sont partantes et les mairies semblent favorables. Un dossier viendra certainement de la part de Saint-Herblain en Loire-Atlantique pour le départ et peut-être de Fougères (à confirmer).

An termen evit kas ar raktresoù : d'ar 15 a viz Kerzu. Le délai de dépôt des dossiers de candidatures est posé au 15 décembre.

2- Kinnigoù nevez evit an arc'hant a vo dastumet gant ar Redadeg : de nouvelles propositions pour l'argent collecté par la Redadeg

Soñjal a ra lod zo e rank an traoù cheñch, setu perak e c'heller prederiañ war al lodenn-mañ. *D'aucuns pensent qu'il est temps de faire évoluer les choses, aussi pouvons-nous réfléchir à ces questions.*

4 danvez preder zo bet : gant Loic Jade, Denez Pichon, Jerald ar Gov ha Kristen Malengreau. Kaset int bet d'an dud a-raok an emvod (testennoù kevret).

4 projets ont été soumis à notre réflexion et envoyés avant la réunion (textes joints), ils sont proposés par Loic Jade, Denez Pichon, Jerald ar Gov et Kristen Malengreau.

1/ Kinnig Loig (arc'hantaouiñ embregerezhioù zo a gas ar brezhoneg war raok) eo dav kompren emañ o kaozeal diwar benn an hanter deus ar gounidoù, an hanterenn gentañ o chom gant Diwan. *En préalable Loig précise que sa proposition (soutenir des entreprises qui utiliserait la langue bretonne) ne porterait que sur la moitié non dévolue à Diwan.*

Evit poent eo bet roet arc'hant da gevredigezhioù, war bouez APLUD e 2014 a zo un embregerezh oc'h ober c'hoarioù e brezhoneg. Ar pal zo mont maez eus bedig bed ar brezhoneg. *Pour l'instant l'argent collecté a été versé à des associations, excepté Aplud cette année qui est une entreprise qui a réalisé des jeux en breton. L'objectif est de sortir du petit monde de la langue bretonne.*

Diaezamantoù : Diaes e vo lakaat an dud da redek evit embregerezhioù. Moarvat e vefe dav klask penaos mont e darempred gant bed an embregerezhioù, ul labour hon eus da gas war an dachenn-se.

Difficultés : Il sera difficile de demander aux gens de se mobiliser pour des entreprises. Peut-être faudrait-il chercher la manière de contacter le monde des entreprises autrement, nous avons un travail à faire sur ce point.



Redadeg 2014

Un dra all penaos e vefe moaien reiñ arc'hant d'un embregerezh ?
Sañset e rank un embregerezh reiñ ur servij en eskemm d'an arc'hant.
*Autre point de difficulté, comment “donner” de l'argent à une entreprise ?
normalement l'entreprise ne perçoit de l'argent qu'en échange d'un service
qu'elle rend.*

Diviz : da gentañ e vo dav lakaat war wel e c'hell an embregerezhioù kinnig ur raktres.

Décision : *Commençons par mettre en valeur sur l'appel à projets qu'une entreprise a la possibilité de proposer un projet.*

Posupl e vefe krouiñ ur post labour evit mont da gejañ ouzh an embregerezhioù, un doare “gwazour kenwerzh”. *Nous pourrions créer un poste dont le profil serait d'aller à la rencontre des entreprises, profil de “commercial” en quelque sorte.*

2/ Kinnig Jerald : pa vez diskouezhet palioù ar Redadeg e vez aesoc'h mont da welet an tiez kêr, ar stalioù... gant ur raktres bras. Evit ur raktres bras e vefe dav kas ur c'henlabour gant aozadurioù all. 30.000€ a c'hellfe bezañ ur skoazell talvoudus da reiñ lañs d'ur raktres. Dav vefe embann en deus c'hoant ar Redadeg postañ arc'hant war un dachenn resis.

Quand on présente les objectifs de la Redadeg, il est plus simple d'aller à la rencontre des mairies, des entreprises,... avec un projet d'envergure. Pour porter un projet important il est nécessaire de développer des collaborations avec d'autres structures. 30 000€ par exemple serait une somme intéressante pour lancer un projet. Il est nécessaire aussi que la Redadeg précise dans son appel à projets les orientations où elle souhaiterait apporter sa contribution.

Ur raktres a c'hellfe bezañ postañ arc'hant evit krouiñ ur post er Redadeg evit he ziorren. *Un des projets possibles serait aussi d'affecter de l'argent pour créer un poste pour le développement de la Redadeg.*

Diviz : Er galv e vo lakaet ur forc'hig evit ar raktresoù, etre 5000 ha 60000€, o venegiñ e ranko ar raktres bras bezañ arouez ar redadeg 2016.

Décision : *Nous préciserons une fourchette pour les projets en mentionnant bien que nous choisirons un “grand” projet comme symbole de la Redadeg 2016.*

3/ Kinnig Denez (ne oa ket aze Denez evit resisaat e soñj siwazh, Mael eo an hini en deus presantet ar c'hinnig gant an teuliad a oa bet kaset deomp) : krouiñ ur raktres a-benn diorren implij ar brezhoneg en embregerezhioù, stalioù, artizaned,... Paeet e vefe ur studiadenn ganeomp gant un arnodva pleustrek evit arnodenniñ ar pezh a zo bet raktreset /kinniget, hag arc'hantaouet gant ar Redadeg, arc'hantaouiñ un den a-benn klask penaos krouiñ un aergel'h tuet war ar brezhoneg. *Denez n'a pu être présent pour préciser sa proposition, Mael en a fait une synthèse à partir du document reçu) : l'idée est un projet pour développer la langue bretonne dans les entreprises, commerces, artisanats... que la Redadeg finance une étude, dont le terrain d'analyse serait d'examiner ce qui pourrait créer une ambiance favorable à la langue bretonne dans le monde économique.*



Redadeg 2014

4/ Kinnig Kristen : kinnig redek evit yezhoù Breizh : embann e vo degemeret ur raktres e gallaoueg, pe dibab ur raktres divyezhek.

An dra-mañ a c'helfe ivez sikour ar vrezhonegerien da gaout un anaoudegezh eus sevenadur Breizh Uhel. *Propose de courir pour les langues de Bretagne et de collecter de l'argent pour financer un projet pour le gallo ou en bilingue breton-gallo. Cela aurait pour avantage aussi de permettre aux bretonnants de faire connaissance avec la culture de Haute-Bretagne.*

Tud an emvod meur a zo a du evit degemer perzh ar c'hallaouegerien er Redadeg dre ma vez aozet ganto an traoù (redadegig, gouel, raktres ha kement zo). Un digarez eo ar Redadeg evit lakaat war wel raktresoù zo met n'omp ket niverus a-walc'h evit ober an traoù hon unan pe e lec'h an dud. *Les personnes présentes sont ouvertes à toute proposition des gallésants (courses parallèles, fêtes, projets, ou autres...) mais à condition que ces projets soient portés par eux-mêmes. Il faut voir la Redadeg comme une opportunité de mettre des projets en valeur, mais nous ne sommes pas assez nombreux pour faire les choses tous seuls ou à la place des gens.*

Diviz : Embannet e vo ez ofisiel gant ar Redadeg omp a-du da studiañ arc'hantaouiñ ur raktres a vefe kinniget divyezhek gallaoueg-brezhoneg.

Décision : *Afficher que la Redadeg est d'accord pour étudier tout dossier de financement qui présenterait un projet bilingue gallo/breton.*

Divizoù a bep seurt all / Diverses autres décisions

Bodad ar re fur : klask war dud nevez a-benn nevesaat ar strollad / *chercher à renouveler le groupe des Sages avec de nouvelles personnes.*

Krouiñ ur post labour : Reiñ a ra an Envod Meur galloud d'ar c'huzul-merañ da sevel ur fichenn bost evit tuta un eil den ar post a vefe arc'hantaouet gant ar C'huzul-Rannvro evel post kevredigezhel. *L'Assemblée Générale donne pouvoir au conseil d'administration pour établir une nouvelle fiche de poste pour recruter une seconde personne, si possible en poste aidé par le Conseil Régional.*

Mailhurennoù : Mont war zu un «dossard» kentoc'h evit ar rederien. Dav eo kaout e pep lec'h un den e-karg an t-shirtoù. Nompas menegiñ ar bloavezh war an t-shirtoù, Lakaat ar stalioù e kevezerezh. Fardet e vo 3500 evit 2016. *Préférer un dossard au lieu du maillot rouge pour les coureurs, qu'il ait une personne bénévole d'accord pour s'occuper de ces maillots sur chaque secteur, ne pas mentionner la date sur les maillots de couleur de l'année. Mettre les entreprises en concurrence. Ne réaliser que 3500 maillots pour 2016.*

Priz ar c'hmoù : Peogwir ne gresk ket niver ar c'hmoù e vefe mat prederiañ war priz ar c'hm. Mont betek 120€ ? kilometroù keroc'h kreiz-kêr ? reoù aruezus ?... Chomet e vo gant 200€ ar c'hm evit an tiez ker o lâz sklaer e c'heller werzhañ 100€ d'ar c'humunioù bihan (resisaat petra eo ur gumun vihan). *Puisque l'on ne souhaite pas augmenter le nombre de kilomètres parcourus nous devrions réfléchir sur le prix du km. Aller jusqu'à 120€ ? mettre les kms plus cher en centre-ville ? les villes les plus symboliques ? Pour ce qui concerne les villes, le prix du km restera à 200€ mais en disant clairement qu'une petite commune peut le prendre à 100€ (définir la "petite" commune).*



Redadeg 2014

Kuzul Merañ :

Re a oa dilennet 3 bloaz zo a zo aet kuit, deuet en dro pe get.

Ar re all, dilennet dindan 3 bloaz, a c'hall chom. *Doivent quitter le CA les personnes élues depuis plus de 3 ans, avec la possibilité de se représenter. Les administrateurs élus depuis moins de 3 ans peuvent rester.*

Kuzul-Merañ dilennet a-unvouezh / Election du conseil d'administration à l'unanimité.

Katell Chantreau, Goulc'hen an Ostiz, Jerald ar Gov, Jean-Michel Sanner, Florian Lannuzel, Mael Thepault, Corinne Rotach, Fabienne Lavigne, Bernez Kere, Loic Jade, Denez Pichon, Jos Sicard-Cras, Laetitia Guegou, Fulup Kere, Lors Calippe.

Deiziadoù a zeu / Prochaines dates :

Emvod kelaouiñ d'an 29 a viz Du e Kemper da 11e mintin / Conférence de presse le 29 novembre à 11h à Quimper

Emvod miziek d'an 13 a viz Kerzu e Karaez da 2e30 g.m / Réunion mensuelle le 13 décembre à Carhaix à 14h30

